



Серия
Series

Espejo



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

User manual

Инфракрасный электрический обогреватель

Electric infrared heaters

Модель
Models

Espejo 900



Накопительные
водонагреватели



Комбинированные
(косвенные)
водонагреватели



Проточные
водонагреватели



Газовые колонки



Газовые котлы



Электрические котлы
и комнатные
термостаты



Электрические
конвекторы



Тепловентиляторы



Воздухоочистители



Перед первым использованием электрического обогревателя внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и обратите особое внимание на пункты, обозначенные символом «ВНИМАНИЕ!»

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем вас с приобретением электрического инфракрасного обогревателя THERMEX.

Электрические обогреватели THERMEX – это современное оборудование, которое отличается стильным внешним видом, высокой безопасностью, надёжностью и эффективностью обогрева.

В целях удобства инфракрасные обогреватели THERMEX снабжены механическим регулятором мощности, а для обеспечения безопасности – выключателем, срабатывающим при опрокидывании устройства.

Настоящее руководство распространяется на электрический инфракрасный обогреватель THERMEX модели Espejo 900 (далее по тексту инфракрасный обогреватель, обогреватель, прибор, устройство). Полное наименование приобретенного вами прибора указано в идентификационной табличке на корпусе прибора, а также на коробке.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.
- Внимательно осмотрите прибор, проверьте сетевой кабель и вилку на предмет любых видимых дефектов. Не используйте повреждённый прибор.
- Прибор предназначен для напольного размещения, при этом выходное отверстие для воздуха не должно быть перекрыто посторонними предметами.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования в качестве дополнительного источника отопления дома/квартиры/гаража и иного помещения бытового назначения.
- Данный прибор не подходит для использования в ванных комнатах и иных помещениях с высокой влажностью. Класс пылевлагозащиты прибора – IP20. Не размещайте прибор вблизи кранов, ванн, бассейнов, фонтанов или иных источников влаги. Удостоверьтесь, что прибор не может попасть в воду и предотвратите попадание воды в прибор. В случае контакта прибора с водой следует немедленно отключить его от электросети.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что её параметры соответствуют тем, что указаны на технической табличке на корпусе прибора.
- Класс защиты от поражения электрическим током – I. Заземление корпуса не требуется. Вилка не имеет заземляющего контакта.
- Полностью распрямите шнур. Убедитесь, что он не соприкасается с корпусом прибора и предотвратите его нагревание. Не прокладывайте шнур под любым напольным покрытием. Убедитесь, что шнур не согнут и не перекручен. Не наматывайте шнур вокруг прибора после использования.
- Не рекомендуется использовать удлинитель, так как это создаёт риск перегрева провода прибора.
- Во время использования вилка может немного нагреться, что является нормальным. Если вилка значительно нагрелась, необходимо обратиться к специалистам для проверки розетки.
- Запрещается использовать прибор на улице и в помещениях площадью менее 2,5 кв. м.
- Запрещается использовать прибор в местах хранения легковоспламеняющихся веществ, топлива, краски и т.д., а также размещать его вблизи других нагревательных приборов и вблизи открытого огня.
- Запрещается устанавливать розетку за прибором и над ним. На розетку электросети не должен попадать поток горячего воздуха из прибора.
- Расстояние от прибора до мебели, штор, постельных принадлежностей и иных текстильных изделий должно составлять не менее 1 метра.
- Запрещается накрывать прибор, а также использовать его для сушки



одежды.

- Запрещается вставлять какие-либо предметы в решётку прибора.
- Перед перемещением, проведением очистки и пр. отключите прибор от сети и дождитесь полного остывания прибора.
- Температура поверхности прибора и его частей во включённом состоянии могут достигать высоких значений. Остерегайтесь контакта включённого прибора с кожей и любыми посторонними предметами во избежание ожогов и возгорания. При работе устройства температура его решётки может оказаться слишком высокой. Остерегайтесь соприкосновения с ней во избежание ожогов.
- Прибор не предназначен для эксплуатации детьми или лицами с ограниченной дееспособностью, а также лицами, не умеющими пользоваться обогревательными приборами, за исключением случаев, когда это происходит под наблюдением или согласно инструкциям от лиц, отвечающих за безопасность прибора. Несанкционированное использование прибора или использование оборудования не по назначению вызывает риск возникновения пожароопасной ситуации или поражения электрическим током.
- Не включайте прибор, если вы обнаружили повреждение корпуса, блока управления, шнура или вилки, если прибор неисправен, если он упал или имеются какие-либо другие признаки дефекта. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для осмотра и/или ремонта. Запрещается самостоятельно ремонтировать и/или модифицировать прибор.
- Прибор (включая шнур и вилку) может быть разобран и/или отремонтирован только уполномоченными и квалифицированными специалистами.
- Всегда используйте этот прибор только по назначению и только так, как описано в данном руководстве по эксплуатации.
- В случае технических проблем с прибором необходимо немедленно связаться с авторизованным сервисным центром для устранения неполадок.
- Несоблюдение вышеуказанных пунктов может причинить вред живым существам или нанести материальный ущерб, а также привести к повреждению прибора, возникновению пожара и/или получению травм

Несоблюдение этих правил и/или технического обслуживания прибора немедленно аннулирует гарантийные обязательства и снимают ответственность с поставщика, импортёра и/или производителя за любое из последствий.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1. Технические характеристики

Модель	Espejo 900
Артикул	405 006
Мощность	450/900 Вт
Напряжение	230 В~
Частота	50 Гц
Нагревательный элемент	Карбоновая лампа
Управление	Механическое
Отключение при опрокидывании	+
Регулировка температуры	-
Установка	Напольная
Размеры аппарата	300*300*700 мм
Размеры коробки	310*160*710 мм
Вес нетто	1,8 кг
Вес брутто	2,3 кг
Класс защиты	IP20
Площадь обогрева	10-15 м ²
Гарантия	1 год

Прибор оборудован штатным сетевым шнуром с евровилкой.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Электрический прибор
2. Шасси и винты для напольной установки
3. Руководство по эксплуатации
4. Упаковка

УСТРОЙСТВО И НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Устройство Thermex Espejo предназначено для обогрева жилых помещений. Прибор мобильный, его можно переносить для более удобной эксплуатации, устанавливая на полу, соблюдая правила безопасности.



Рис.1 Внешний вид прибора Thermex Espejo 900

Нагревательным элементом в карбоновом ИК-обогревателе служит углеродистое волокно лентовидной формы, помещенное в кварцевую трубку с вакуумом. Электрический ток, проходя через карбоновое волокно, нагревает его, производя инфракрасное излучение.

Инфракрасное излучение направляется в одном направлении: перед прибором (этому помогает отражатель сзади колбы), все предметы в зоне досягаемости ИК лучей нагреваются, а воздух в свою очередь прогревается от облучаемых пола, стен, мебели, различных предметов.

Работа прибора возможна в одном из следующих режимов:

- нагрев с частичной мощностью;
- нагрев с максимальной мощностью;
- нагрев с частичной мощностью и ротацией корпуса;
- нагрев с максимальной мощностью и ротацией корпуса.

Заводом-изготовителем могут быть внесены незначительные конструктивные изменения, не ухудшающие качество и надежность работы прибора (данные изменения могут быть не отражены в настоящем руководстве).

УСТАНОВКА

Прибор может устанавливаться только на горизонтальную поверхность (пол) на опору/шасси в комплекте.

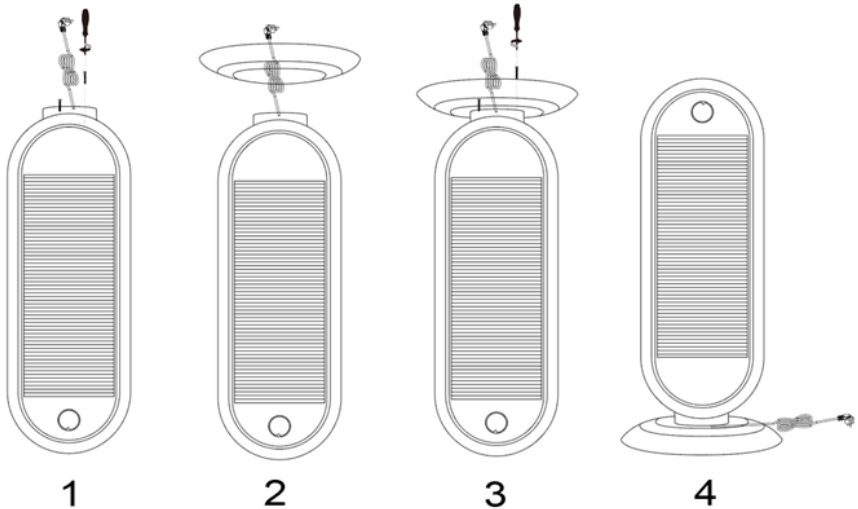


Рис.2 Установка/снятие опоры

Установите опору перед включением прибора:

1. Предварительно выкрутите крепежный винт из нижней части прибора.
2. Протяните шнур питания через середину опоры.
3. Затем соедините корпус прибора с опорой с помощью ранее извлечённых винтов.
4. Протяните шнур питания через соответствующие прорези и положите на пол.

ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установите прибор на полу на ровной поверхности, следуя инструкциям по установке.
2. Перед тем, как включить прибор в сеть убедитесь в том, что электрическая розетка отвечает техническим характеристикам обогревателя. Регулятор мощности прибора должен быть установлен на минимальное значение - «0».



Не рекомендуется использовать одну электрическую розетку для подключения обогревателя и другого электрического прибора во избежание перегрузки электрической сети

3. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
4. Установите регулятор режимов работы на значение “450W” - прибор включится на минимальной мощности 450 Вт, при этом загорается одна нагревательная лампа.
5. Установите регулятор режимов работы на значение “900W” - прибор включится на максимальной мощности 900 Вт, при этом загораются две нагревательные лампы.
6. Установите регулятор режимов работы на значение “450W”  “ - прибор включится на минимальной мощности 450 Вт, при этом работать будет одна нагревательная лампа, а корпус прибора начнёт вращение на 90°.
7. Установите регулятор режимов работы на значение “900W”  “ - прибор включится на максимальной мощности 900 Вт, при этом работать будут обе нагревательные лампы, а корпус прибора начнёт вращение на 90°.
8. Для выключения прибора установите регулятор мощности на минимальное значение - «0».
9. Обесточьте прибор, осторожно выдернув силовую вилку из розетки – не тяните за провод.

Прибор оснащён датчиком защиты от опрокидывания, который автоматически выключает прибор при его переворачивании (опрокидывании). Для возобновления работы обогревателя после возвращения в исходное положение необходимо выключить и включить его при помощи регулятора на панели управления.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Перед техническим обслуживанием необходимо отсоединить прибор от сети и дать ему остыть

Для очистки поверхности прибора необходимо использовать мягкую влажную ткань. После чистки нужно вытереть прибор сухой тканью и дать просохнуть ему 24 часа перед включением.



Не использовать при чистке абразивные чистящие средства, полирующие средства, бензин, растворители и другие химикаты в целях предотвращения повреждения наружных поверхностей прибора

УТИЛИЗАЦИЯ

При соблюдении потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания прибора производитель устанавливает на него срок службы 5 лет с даты покупки.

При утилизации прибора необходимо соблюдать местные экологические законы и рекомендации.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение приборов осуществляется в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке:



Необходимость защиты груза от воздействия влаги



Хрупкость груза, условие осторожного обращения



Рекомендованный температурный диапазон хранения груза:
от +5°C до +20°C



Правильное вертикальное положение груза

ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает срок гарантии на прибор **1** год.

Срок гарантии исчисляется с даты продажи прибора. При отсутствии или исправлении даты продажи и штампа магазина срок гарантии исчисляется с даты выпуска прибора. Дата выпуска прибора закодирована в уникальном серийном номере, расположенном на идентификационной табличке на корпусе прибора. Серийный номер прибора состоит из тринадцати цифр. Третья и четвёртая цифры серийного номера – год выпуска, пятая и шестая – месяц выпуска, седьмая и восьмая – день выпуска прибора. Претензии в период срока гарантии принимаются при наличии данного руководства с отметками фирмы-продавца и идентификационной таблички на корпусе прибора.

Изготовитель не несёт ответственности за недостатки, возникшие вследствие нарушения потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания прибора, изложенных в настоящем руководстве, в т. ч. в случаях, когда эти недостатки возникли из-за недопустимых параметров электрической сети, в которой эксплуатируется прибор, вследствие коммерческого использования или в результате вмешательства третьих лиц.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Изготовитель: THERMEX heating Technology (Jiangmen) CO., Ltd (ТЕРМЕКС хитинг Технолоджи (Цзянмынь) Ко., Лимитед) # 51, Jianshedonglu, Taoyuan town, Heshan city, PRC (Цзяньшедунлу, Таюань, г. Хэшань, КНР). Страна производства – КНР.



Все модели прошли обязательную сертификацию и соответствуют требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Сертификат соответствия ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011:

№ ЕАЭС RU С-CN.HB26.B.02874/23 серия RU № 0438061

Протокол испытаний №27127 ИЛНВО, от 21.04.2023,

Испытательный центр ООО «ПРОММАШ ТЕСТ», аттестат аккредитации RA.RU.21BC05.

Срок действия: с 24.04.2023 по 23.04.2028.

Орган по сертификации: ООО «Сертификационная Компания».

Декларация о соответствии ТР ЕАЭС 037/2016:

ЕАЭС N RU Д-CN.PA03.B.47349/23 от 25.04.2023 действует до 24.04.2028.

Наименование и местонахождение торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Российской Федерации:

ООО «Торговый дом ТЕРМЕКС» 187002, Россия, Ленинградская область, г. Тосно, Московское шоссе, д. 44, оф. 1, тел.: 8 (800) 333-00-23

Импортер в Российскую Федерацию:

ООО «Торговый дом ТЕРМЕКС» 187002, Россия, Ленинградская область, г. Тосно, Московское шоссе, д. 44, оф. 1, тел.: 8 (800) 333-00-23

Служба гарантийной и сервисной поддержки в Российской Федерации:

тел.: 8 (800) 333-00-23 (понедельник — пятница с 09:00 до 20:00; суббота, воскресенье с 10:00 до 18:00 по московскому времени; звонок по России бесплатный), e-mail: service@thermex.ru

Головной сервисный центр (установка и подключение ЭВН, гарантийный и постгарантийный ремонт): Россия, 196105, г. Санкт-Петербург, ул. Благодатная, д. 63, тел.: 8 (800) 333-00-23

Телефоны и адреса авторизованных сервисных центров в других городах и регионах России можно узнать на сайте www.thermex.ru или обратиться в сервисный центр, указанный фирмой-продавцом.

Наименование и местонахождение импортера и торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Республике Беларусь:

ООО «АКВАТЕРМЕКС», 220029, г. Минск, ул. Куйбышева, д. 22, к. 6, к. 202Б, тел.: +375 17 3-800-200, minsk@thermex.by, www.thermex.by

Служба гарантийной и сервисной поддержки в РБ: +375 17 3-800-200

Наименование импортера и торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Казахстане:

ТОО «Термекс Сары-Арка», тел.: 8 (7212) 51-28-89

Қазақстанға импорттаушы, Қазақстанда сатушы, сапасы бойынша наразылықты қабылдаушы ұйымның атауы:

«Термекс Сары-Арка» ЖШС, тел.: 8 (7212) 51-28-89

Наименование и местонахождение импортера и торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Республике Молдова:

ICS "Thermex MLD" SRL, R.Moldova, MD-2023, Mun. Chisinau, str. Uzinelor 78, of. 403, tel.: +373 (22) 81-77-58

Сервис-центр в Молдове: "RE-SERVE" S.R.L., R.Moldova, MD-2001, Mun. Chisinau, bd. Gagarin 16, tel.: +373 (22) 54-54-74

Представник виробника в Україні, офіційний дистриб'ютор та імпортер:

ТОВ «Термекс», м. Чернівці, вул. Головна, 246, тел.: 0-800-500-610, www.thermex.ua

Наименование импортера и торгующей организации, принимающей претензии по качеству в Грузии:

ООО «Термекс Джи», тел.: +995 595273822

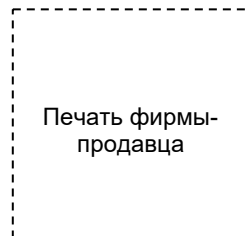
ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель _____ Серийный № _____

Дата продажи « _____ » _____ 201 _____ г.

Фирма-продавец: _____

Подпись представителя
фирмы-продавца _____



Изделие укомплектовано, к внешнему виду изделия претензий не имею. Руководство по эксплуатации с необходимыми отметками получил, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: _____

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом

Модель		Печать фирмы-продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

Заполняется фирмой-продавцом

Дата приёма		Печать фирмы продавца
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О)		

Заполняется сервисным центром

Дата приёма		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О)		

Заполняется сервисным центром

Дата приёма		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О)		

Заполняется сервисным центром

Дата приёма		Печать фирмы-продавца
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О)		

Заполняется сервисным центром

ТЕХНОЛОГИИ УМНОГО ДОМА

Использование подключения Wi-Fi — обязательное требование современной концепции умного дома. Thermex объединяет оборудование, способное взаимодействовать друг с другом и с пользователем. Умный дом — новый шаг в будущее, реализованный вместе с качественным, надежным и современным оборудованием Thermex.

**Wi-Fi Motion —
новая
экосистема
вашего дома**

Технология беспроводной связи Wi-Fi Motion

Технология Wi-Fi Motion обеспечивает стабильную многопользовательскую беспроводную связь с устройствами Thermex. С помощью Wi-Fi можно управлять техникой в квартире, офисе, загородном коттедже или на предприятии из любой точки земного шара.

Wi-Fi Motion

Водонагреватель ID PRO Wi-Fi

Электрочотел Skif 5-12 Wi-Fi

Конвектор Frame E Wi-Fi

Воздухоочиститель Griffon Wi-Fi Motion

Водоснабжение

Отопление

Очистка воздуха



thermex.ru